

Mateo 3 - Brit Xadasha Judia Ortodoxa (Nuevo Testamento)

1. En aquellos iamim vino loxanan jamatbil (el de la tevila de teshuva) predicando en midbar (el midbar) de lejuda,
2. y diciendo: Haced teshuva, porque la Malkhut jaShamayim (reino de los Shamayim) se ha acercado.
3. Pues éste [loxanan] es aquel de quien habló el leshaya janaví, cuando dijo: Qol qoré bamidbar (Voz del que clama en el midbar,): Preparad la Derekh de Adonay (la derekh del S´r), Enderezad sus sendas.
4. loxanan estaba vestido de pelo de camello, y tenía un cinto de cuero alrededor de su cintura; y su comida era arbé (langosta) y devash (miel silvestre).
5. Y salía a él lerushalayim, y toda lejuda, y toda la provincia de alrededor del lardén,
6. y eran sometidos a tevila (eran sumergidos en tevila) por él en el lardén como un mikvé mayim, haciendo vidduy (confesión de sus averot) a Adonay por sus averot (transgresiones).
7. Al ver él que muchos de los perushim y de los tzadukim venían a donde usaba el lardén como mikvé mayim, les decía loxanan: ¡ Ustedes banim (hijos) de naxashim (serpientes)! ¿Quién os enseñó a huir de xarón de Adonay (la ira venidera de el S´r)?
8. Haced, pues, pri tov leteshuva (frutos buenos, dignos de arrepentimiento),
9. y no penséis decir dentro de vosotros mismos: tenemos iexut (linaje), tenemos zexut avot (merito de los padres) de Avrajam Avinu avinu (nuestro padre); porque yo os digo que Elojim puede levantar banim (hijos) a Avrajam Avinu de estos avanim (piedras).
10. Ya el hacha esta puesta a shoresh jaetzim (la raíz de los arboles); por tanto, todo etz que no da pri tov (buen pri) es cortado y echado en el esh (fuego).
11. Yo os sumerjo en tevila en mikvé mayim para teshuva; pero Ju jaba (el que viene, i.e., Mashíax) tras mí, cuyas sandalias yo no soy digno de llevar, tiene mas khoshén (poder) que yo; él os dara tevila con Rúax jaQodesh y esh.
12. Su aventador esta en su iad, y limpiara su era; y recogera su trigo en el granero, y quemara la paja en esh que nunca se apagara.
13. Entonces lejoshúa´ vino de Galil a loxanan al lardén, para ser sumerjido en tevillea por loxanan.
14. Mas loxanan se le oponía, diciendo: Yo necesito ser sumerjido en tevila de ti [nota: la tevila del Mashíax], ¿y tú vienes a mí?
15. Pero lejoshúa´ le respondió: Deja ahora, porque así conviene que cumplamos toda tzidkat Adonay.
16. lejoshúa´ el Rabinu Melekh jaMashíax, después que fue a la tevila en el lardén, subió; y ¡Jine! los Shamayim le fueron abiertos, y vio al Rúax jaQodesh Elojim que descendía como iona (paloma), y venía sobre él.
17. Y ¡Jine! una bat qol (voz de Shamayim) vino de Shamayim, que decía: Ze bení ajuví asher bo xaftía (Este es mi ben, el amado, en quien tengo complacencia).